

FERRARI



grandes prestações
em tempo record

Série
VEGA



TÉCNOLOGICAMENTE AVANÇADOS

para otimizar o quotidiano

DUALSTEER



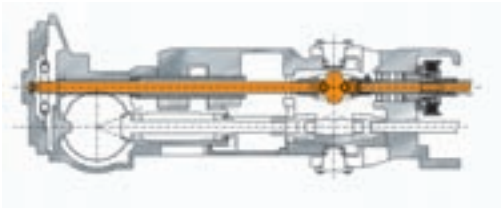
Os **DUALSTEER** unificam os “ fundamentos” de base das versões “AR” e “RS” dos tratores VOLCAN. Desta eleição resulta uma solução de vanguarda com um “**novíssimo sistema de direcção**” cujas características melhoram de forma sensível os “rendimentos” destas máquinas, fazendo-as práticas também em condições de uso onde “**se movem com maior desenvoltura em pequenos espaços**” é a única forma de trabalhar.

Todas as versões Isodiamétricas tradicionais dos tratores do Grupo Ferrari actualmente em comercialização, estão caracterizadas pelo raio de viragem que dificilmente se encontram em máquinas da competência. A distância entre a ponte anterior e posterior é muito reduzida e a utilização de embraiagens hidráulicas que permitem a contenção da saliência do motor em relação a outras interessantes soluções com o objectivo de reduzir volumes sem alterar as prestações, permanecem como “ virtudes” essenciais nestes tratores.

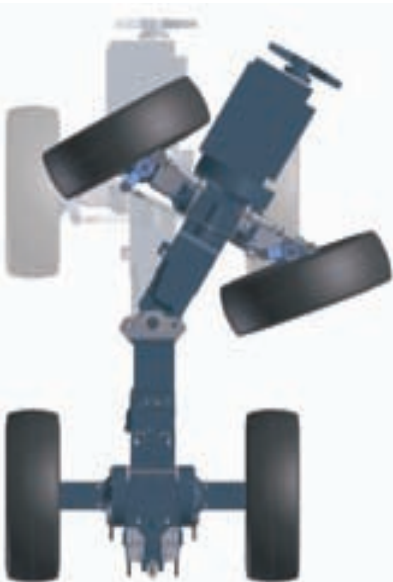
Os **DUALSTEER** “vão mais além”: O **duplo sistema de direcção** põem efectivamente em relevo os dotes de segurança e estabilidade das versões RS com as prestações em curva e a manobrabilidade da versão com articulação central. Desta solução nascem **tratores cujo raio de viragem foi reduzido a 2200 mm.** com um ângulo de direcção de 70°.

As características dos **DUALSTEER** fazem deles os vencedores na sua utilização em vinhas, pomares e cultivos em estufas, sem nos esquecermos das actividades do sector da manutenção de áreas verdes e em trabalhos relacionados com os municípios e em geral todas as aplicações em lugares com espaços reduzidos.

Chasis Sistema OS-FRAME



As novas transmissões estão num chassi integral oscilante **OS-FRAME** (one-shaft frame, chassi de um só eixo) que garante o máximo rendimento mecânico e a máxima estabilidade ao veículo sobre tudo em terrenos desiguais. As características da nossa transmissão permitem adoptar um só eixo de transmissão e uma só junta homocinética, em função da tomada de força independente, em lugar das 2 da competência.



1 Grande caudal de óleo a todos os distribuidores com bombas hidráulicas sobredimensionadas que garantem altas pressões, tudo orientado para que se possam utilizar diversos acessórios combinados, diminuindo custos e tempo de trabalho.

3 Cabines confortáveis com grande habitabilidade e visibilidade, porque no tractor muitos “vivem”.

4 Electrónica a bordo opcional, ainda que muitos a queiram evitar, quem a experimenta já não pode prescindir dela.

5 Máximo peso rebocável: Porque um transporte custa tempo, dinheiro e esforço.

2 Potências elevadas: Porque as prestações estão em vantagem á redução de custos.

9 Desconexão da tracção anterior para poder arrastar cargas velozmente e com agilidade.

8 Raio de viragem a 2200 mm.

6 Chassi integral oscilante OS-FRAME garante o máximo rendimento mecânico e a máxima estabilidade sobre tudo em terrenos irregulares.

7 Travões de serviço nas 4 rodas, de discos múltiplos em banho de óleo com **accionamento hidrostático.**

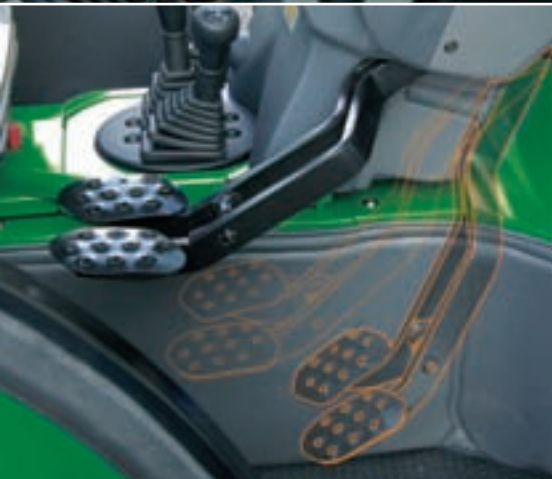
10 Homologações: Além de estarem homologados como máquinas agrícolas, os VOLCAN estão homologados como **“máquinas industriais”.**



ALTA FIABILIDADE

grandes prestações

DUALSTEER



Comando da embraiagem com sistema PRO-ACT



A embraiagem da transmissão é de discos múltiplos em banho de óleo com accionamento hidráulico e accionamento PRO-ACT. (Sistema com pedal e paralelograma da embraiagem com acção progressiva e recuperação do jogo).

O posto de condução dos novos tractores é reversível com plataforma giratória, e **pedais de travão-embraiagem suspensos**, estão montados na torre de comando giratória preparada com instrumentos de controle precisos. **Os comandos** estão colocados de forma ergonómica e permitem um controle racional do veículo.

Os travões de serviço são independentes, de discos múltiplos em banho de óleo com accionamento hidráulico e de acção às 4 rodas.

Outra característica exclusiva é o **travão de estacionamento independente BRAKE-OFF (fig.A)**, que se conecta automaticamente com o motor parado. Com a máquina em funcionamento conecta-se e desconecta-se com um prático botão equipado de fecho de segurança situado no tablier.

A velocidade máxima de avanço é de 40 km/h. 'reais'.

Elevador anterior: Disponível opcionalmente, garante uma força máxima de 800 Kg, vem completo de quatro tomadas hidráulicas.



Opcional



Opcional



O sistema hidráulico é de duplo circuito com bombas independentes e troca de calor. A bomba de dotação com a direcção hidráulica tem um caudal de 3 l./min, enquanto que a dedicada aos serviços tem uma capacidade de 49 l./min.

A pressão hidráulica do sistema é de 180 bar. Tudo isto permite a utilização de alfaias e acessórios combinados, racionalizando a utilização do veículo, reduzindo os tempos de trabalho. Em opção pode-se aplicar também um **Joy-Stick** com accionamento electrónico, que alimenta 11 distribuidores.



A gama **DUALSTEER** diferencia-se além de pôr as suas prestações em “curva”, também pelos volumes. **A longitude e a distância entre ponte anterior e posterior são as mais reduzidas da sua categoria.** Graças á utilização de embraiagem hidráulica reduziu-se a saliência do motor e em consequência a longitude do veículo. Para reduzir a distância entre a ponte anterior e a posterior foram utilizados os redutores epicicloidais nas jantes das rodas, sendo muito mais fiáveis e excelentes que os antigos.

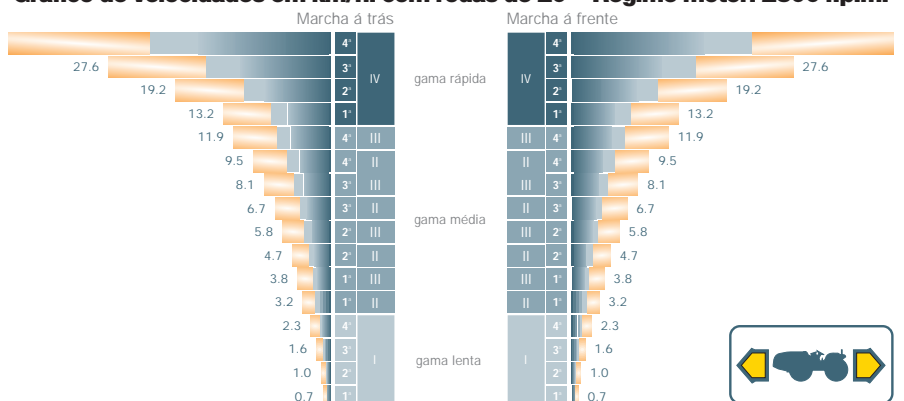
As cabines disponíveis para estes tractores, foram estudadas com muito cuidado. A sua grande habitabilidade e o **conforto** optimizam o ambiente de condução. As grandes aberturas em vidro permitem uma **grande visibilidade.** O cuidado no estudo dos componentes permitiram realizar uma estrutura de abrigo única, equipada com uma vigia superior. A altura da cabine não vem alterada pelo climatizador graças á utilização de condensadores laterais situados na parte posterior do habitáculo.

Os faróis de trabalho são do tipo elipsoidal. Os filtros situados á altura da pessoa são de fácil inspecção e substituição sem necessidade de ferramentas.



A caixa de velocidades sincronizada é de 32 velocidades: 16 á frente + 16 para trás **com inversor sincronizado, sem sobre posições de velocidades nas diferentes mudanças,** permite adaptar a caixa de velocidades ás exigências específicas de cada usuário para qualquer utilidade..

Gráfico de velocidades em km/h. com rodas de 20" - Regime motor: 2300 r.p.m.



O gráfico apresenta a perfeita progressão da caixa de velocidades, sem nenhuma sobre posição de velocidade em nenhuma mudança de avanço.

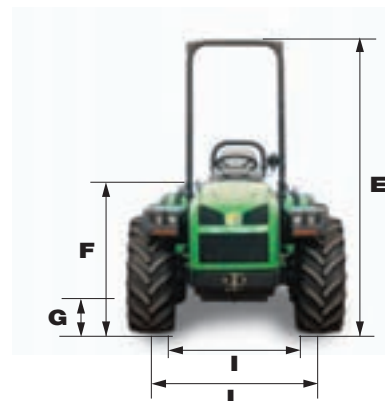
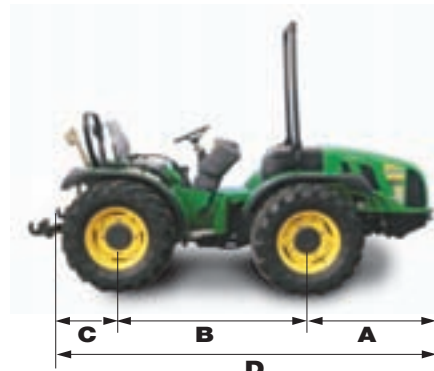
VEGA DUALSTEER

Tabela de Dimensões do tractor

	A	B	C	D	E min-máx	F min-máx	G min-máx
mm.	1142	1495	563	3200	2102-2202	1121-1221	237-337

Tabela largura do tractor com diversos tipos de rodas

TIPO DE PNEUMÁTICO E JANTE CORRESPONDENTE	LARGURA DO PNEUMÁTICO	ALTURA DO PNEUMÁTICO	I distância entre rodas min/máx mm	L Larghezza min/máx mm
280/70-18 com jante regulável	282	849	1064 - 1476	1346 - 1758
320/65-18 com jante regulável	320	873	1170 - 1466	1490 - 1786
340/65-18 com jante regulável	343	899	1170 - 1466	1513 - 1809
9.50-20 com jante regulável	245	937	1046 - 1588	1291 - 1833
11/2-20 com jante regulável	277	982	1134 - 1618	1411 - 1895
320/70-20 com jante regulável	316	975	1134 - 1618	1450 - 1934
340/65-20 com jante regulável	343	958	1134 - 1618	1477 - 1961
31X15.50-15 XTC o STG com jante fixa	390	790	1220 - 1414	1610 - 1804
38/14-20 STG o GARDEN com jante regulável	356	990	1238 - 1618	1594 - 1974



Ângulos de viragem "DUALSTEER"

TIPO DE PNEUMÁTICO	280/70-18	320/65-18	340/65-18	9.50-20	11/02/2020	320/70-20	31x15.50-15	38/18-20
sem a ajuda dos travões independentes mm	2300	2450	2570	2580	3000	2850	2570	2870
com a ajuda dos travões independentes mm	2200	2350	2470	2460	2850	2710	2460	2730

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	VEGA 75 DUALSTEER	VEGA 85 DUALSTEER	VEGA 95 DUALSTEER
CHASSIS	Chassi integral oscilante OS-FRAME com articulação central e rodas direccionais		
TRACÇÃO	Quatro rodas direccionais* Desconexão da tracção anterior com accionamento electrohidráulico		
MOTOR	Diesel 4 tempos injeccção directa		
Fabricante	VM * Daimler-Benz		
Tipo		D754 E2	D704 TE2
Nº cilindros		4	
Cilindrada cc	2970	2776	2970
Aspiração	Natural	Turbo	
Nível emissões	Conforme as normas 2000/25 e 97/68 da CEE		
Potência KW/CV	47/64	61,5/84	67,5/92
Regime nominal (r.p.m.)	2300		
Par máximo motor (Nm/r.p.m.)	214 (a 1400 r.p.m.)	290 (a 1400 r.p.m.)	338 (a 1300 r.p.m.)
Refrigeração	Água		
Consumo específico de combustível (gr/KWh)	235	230	238
Capacidade depósito (l.)	55		
TRANSMISSÃO			
Nº velocidades á frente	16		
Nº velocidades atrás	16		
Inversor	Sincronizado		
Embraiagem	De discos múltiplos em banho de óleo com accionamento hidráulico e accionamento PRO-ACT SYSTEM		

DIFERENCIAL

Anterior e posterior Bloqueio diferencial: anterior e posterior simultâneo ou só posterior

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	VEGA 75 DUALSTEER	VEGA 85 DUALSTEER	VEGA 95 DUALSTEER
EIXOS	com accionamentos electrohidráulicos separados		
TOMADA DE FORÇA	Anterior e posterior com redutores epicicloidais		
Embraiagem	Conecta-se a carga com o travão em posição desconectado		
Accionamento	De discos múltiplos em banho de óleo		
Velocidade de rotação PTO independente (r.p.m.)	Electrohidráulico		
SISTEMA HIDRÁULICO	De série : 540/750 - Opcional: 540-1000		
Caudal hidráulico às bombas (l./min.)	Duplo circuito com bombas independentes e intercambiador de calor		
Pressão hidráulica máxima (bar)	49 + 31		
DISTRIBUIDORES	180		
Posteriores (Estándar)	Accionamento mecânico até máximo de 8 tomadas hidráulicas		
Posteriores (Opcional)	1 de simples efeito e 2 de duplo efeito com engate a pressão e retorno.		
Joystick (Opcional)	1 simples efeito - 1 duplo efeito - 1 duplo efeito flutuante		
SISTEMA ELÉCTRICO	Accionamento electrónico dos distribuidores composto de:		
Bateria (Ah)	1 Simple efeito com caudal regulável, 5 duplo efeito + descarga livre		
Alternador (A)	100		
ELEVADOR POSTERIOR	55		
Braços terceiro ponto	Com esforço e posição controlados		
Tirantes terceiro ponto	Estándar: Reguláveis em largura com engates cat. 1 e 2 Opcional: Reguláveis em largura e longitude com engates rápidos cat. 1 e 2		
Capacidade de elevação nas rótulas Kg.	Estándar: Com regulação manual Opcional: Terceiro ponto e tirante direito com accionamento hidráulico		
ELEVADOR ANTERIOR (Opcional)	2300		
Braços terceiro ponto	Dois pistons externos com protecção frontal e dois distribuidores de duplo efeito		
Capacidade de elevação Kg.	Estándar: Rígidos com engates rápidos Cat. 1		
MODO DE CONDUÇÃO	800		
Plataforma condução	Com plataforma suspendida sobre "Silent-block"		
Volante de condução	Reversível com plataforma giratória, pedais-travão-embraiagem suspensos, montados na torre giratória de accionamento		
ASSENTOS com elevação por molas a gás e cintos de segurança	Regulável em altura		
TRAVÕES DE SERVIÇO	Standart: assento confort com mola regulável em função do peso do usuário		
Travão de estacionamento	Opcional: assento "Bostrom" - assento com mola e suspensão pneumática		
Travão para reboque (Opcional)	De discos múltiplos em banho de óleo com accionamento hidrostático de acção sobre as 4 rodas		
MASSA REBOCÁVEL Kg.	Automático e independente com BRAKE-OFF SYSTEM		
DIRECÇÃO (DUALSTEER)	Hidráulico		
SEGURANÇA	4300 com Roll-bar - 4600 com cabina		
Chassis de protecção (standart)	Dupla direcção hidrostática de acção sobre as rodas anteriores e a articulação central.		
Cabine (Opcional)	Desviador de caudal para direcção hidráulica		
INSTRUMENTOS DE CONTROL	Anterior rebatível		
Análogica	Compacta, insonorizada, montada sobre "Silent-block", célula de segurança integrada na estrutura		
Digital (Opcional)	Completa de: indicador de velocidade, conta-revoluções, conta horas, termómetro água, pilotos luminosos de control e avisador acústico		
PNEUMÁTICOS	Com leitura simultânea de revoluções motor, velocidade de avanço e velocidade da tomada de força		
De série:	9.50-20		
Opcional:	280/70-18 * 320/65-18 * 340/65-18 * 11.2-20 * 320/70-20 * 340/65-20 * 38-14/20 com rasto STG e soft-Track* 31X15.50-15 com rasto XTC e STG *		
GANCHOS DE TRANSPORTE	Gancho de transporte posterior cat. C e anterior		
Estándar	Gancho de transporte posterior tipo Rockinger ou Scharmueller		
Opcional			
PESO			
Com chassis (Kg)	2150		
Com cabine (Kg)	2310		
OPCIONAL	Kit aperto cabina, Kit lâmpada giratória, Pré-filtro ciclo com tomada de ar externa, Suspensão hidráulica, Contra-pesos anteriores e Contra-pesos para rodas		



VOSSO CONCESSIONÁRIO DE CONFIANÇA

FERRARI

BCS Portugal Máquinas Agrícolas, Lda.
Estrada Nacional 118, Apartado 18, 2130-901 Benavente
Tel. 263505500 - Fax 263505626, Peças- 263507713
E.mail: bcsportugal@mail.telepac.pt